

L'ADRC PRÉSENTE

# FESTIVAL PLAY IT AGAIN!

LES FILMS D'HIER DANS LES SALLES D'AUJOURD'HUI

9<sup>e</sup> édition

13  
26  
SEPT  
2023



# SOMMAIRE

- 1. PRÉSENTATION DE LA 9E ÉDITION DU FESTIVAL**
- 2. LES ACTIONS DE CINÉ-SENS**
- 3. PROGRAMME CINÉ INCLUSIF AVEC LA MATMUT  
POUR LES ARTS ET LES YEUX DITS**
- 4. ACTUALITÉS DE L'ASSOCIATION LES YEUX DITS**
- 5. QUESTIONS / RÉPONSES**
- 6. OUTILS DE COMMUNICATION ADAPTABLES**
- 7. QUESTIONS / RÉPONSES**

**PLAY IT!  
AGAIN!**

**L'adrc**  
AGENCE NATIONALE  
POUR LE DÉVELOPPEMENT DU CINÉMA EN RÉGIONS

# PRÉSENTATION DU FESTIVAL

**RODOLPHE LERAMBERT, RESPONSABLE DU  
DÉPARTEMENT PATRIMOINE À L'ADRC**



# PRÉSENTATION DU FESTIVAL

**Héroïnes de cinéma, comédiennes et réalisatrices.**

**Une sélection de 23 films:**

- **Les plus beaux classiques de l'année, chefs-d'œuvre et perles rares pour tous les publics, en reprise ou en cours d'exploitation.**
- **Une sélection en partenariat avec le Syndicat des Catalogues de Films de Patrimoine (SCFP).**



# LES FILMS DISPONIBLES EN AD ET SME



## L'AMANT

de Jean-Jacques Annaud



## L'AMOUR FOU

de Jacques Rivette



## PEAU D'ÂNE

de Jacques Demy



## VIVRE SA VIE

de Jean-Luc Godard

PLAY IT!  
AGAIN!

---

 **L'adrc**  
AGENCE NATIONALE  
POUR LE DÉVELOPPEMENT DU CINÉMA EN RÉGIONS

# CINÉ-SENS



**CÉCILE DUMAS, DÉLÉGUÉE GÉNÉRALE**

# CINÉ SENS

- Les enjeux de l'accessibilité au cinéma
- Les principes de l'accessibilité sensorielle
- La mise en œuvre dans la salle de cinéma
- Propositions pour Play it Again



Cécile Dumas, Déléguée générale [cecile.dumas@cene-sens.fr](mailto:cecile.dumas@cene-sens.fr)

[www.cine-sens.fr](http://www.cine-sens.fr)

# Accessibilité des films





# Accessibilité des films



## Pour les sourds et malentendants

*Le sens déficient est compensé par un autre sens*

- **Le sous-titrage** pour sourds et malentendants transcrit les sons du film avec un code couleur donnant des repères

*Ou le sens déficient est soutenu individuellement*

- **Le son est reçu renforcé** dans un casque, dans un appareil auditif ou implant cochléaire

# Accessibilité des films



Dans la version ST-SME, les couleurs ont un sens :

- **Blanc** lorsqu'un personnage **parle à l'image**
  - **Jaune** lorsqu'un personnage **parle hors-champ**  
et les commentaires en **voix off**
  - **Rouge** pour les **indications sonores**
  - **Magenta** pour les **indications musicales**
  - **Cyan** pour les **réflexions intérieures**
  - **Vert** pour les retranscriptions de **langues étrangères**
- et les ST sont placés si nécessaire

# Accessibilité des films



## Pour les aveugles et malvoyants

*Le sens déficient est compensé par un autre sens*

- **L'audio-description** est une voix additionnelle qui apporte des éléments sur ce qui se passe à l'image et que le son, à lui seul, ne permet pas de percevoir.

*C'est un travail d'écriture délicat respectant le rythme, le son et l'ambiance du film et les émotions du spectateur.*

# Comment rendre les salles accessibles ?

*Différentes solutions pour mettre en œuvre les versions adaptées dans le cadre de Play It Again*

- Le sous-titrage SME à l'écran, **sans matériel spécifique**
- Le **matériel de réception individuelle** des versions adaptées :
  - Récepteur individuel + casque pour l'audiodescription
  - Smartphone + casque pour l'audiodescription et les sous-titres SME

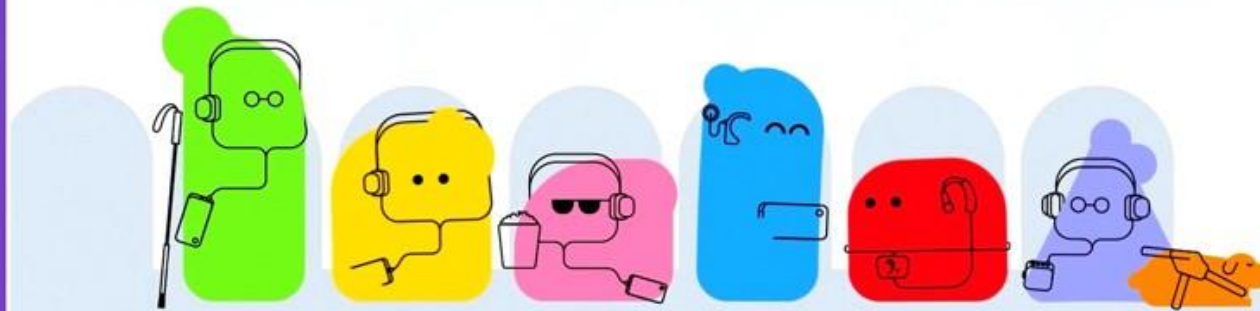
# Les propositions d'accessibilité dans le cadre de Play It Again

- Séances accessibles
  - > selon matériel et programme du cinéma
  - > 4 films disponibles
  - > à intégrer dans la communication P.I.A.
  - > appui Ciné Sens si nécessaire
- Programme Ciné Inclusif
  - > détails à suivre

## Accompagner les séances accessibles dans le cadre de Play It Again

- Communiquer
- Accueillir et accompagner
- Sensibiliser et former

# L'accessibilité du cinéma en salle pour toutes et tous !



Un spot et des gabarits à disposition des salles

<https://www.cine-sens.fr/decouvrez-le-nouveau-spot-de-cine-sens-pour-les-cinemas/>

**VOTRE CINEMA EST ACCESSIBLE AUX SPECTATEURS DEFICIENTS SENSORIELS**

**DÉTAIL DES SÉANCES :**  
Dates heures salle  
Dates heures salle  
Dates heures salle

**INFORMATIONS SUR LES PROCÉDURES :**  
Infos infos infos infos infos  
Infos infos infos infos infos  
Infos infos infos infos infos  
Infos infos

**TYPE DE MATÉRIEL DISPONIBLE :**  
Matériel  
Matériel  
Matériel

A small version of the six stylized characters from the top image, positioned at the bottom of the poster template.

# Un module de e-learning



ACCUEILLIR  

## LES DÉFICIENTS VISUELS CONSEILS

- SE PRÉSENTER
- ANNONCER ORALEMENT
  - LORS DU PASSAGE EN CAISSE
  - LES GESTES EFFECTUÉS DANS SA DIRECTION
- L'AIDER À SE DÉPLACER
  - PROPOSER SON BRAS OU
  - DÉCRIRE EN DÉTAILS LE TRAJET VERS LA SALLE
  - SE PLACER À L'OPPOSÉ DU CHIEN GUIDE
  - LUI INDICHER LE SIÈGE
  - EN METTANT SA MAIN SUR LE DOSSIER



18/22 





# PROGRAMME CINÉ INCLUSIF



**SOPHIE LEMAIRE, RESPONSABLE DU PÔLE CULTUREL  
DIRECTION DE LA COMMUNICATION DE LA MATMUT**

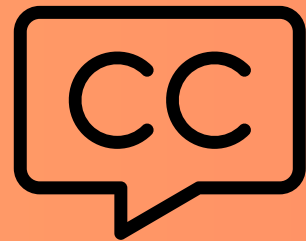
---

**MARIE GAUMY, AUDIODESCRIPTRICE,  
CHARGÉE DE PRODUCTION ACCESSIBILITÉ, LES YEUX DITS**

---

**ALDERIC LESUEUR, CHEF DE PROJET DÉVELOPPEMENT, GESTION, PARTENARIATS  
« 100 FILMS PATRIMONIAUX 100% ACCESSIBLES », APPLICATION « LA BAVARDE »  
LES YEUX DITS**

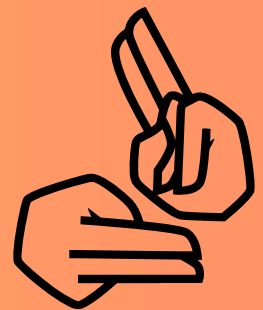
## EN QUELQUES MOTS



Projections/rencontres audiodécrites et sous-titrées pour une expérience de cinéma partagée par toutes et tous.



La projection intègre les sous-titres, les audiodescriptions sont accessibles sur demande du public avec un casque synchronisé.



Chaque séance est suivie d'un temps d'échange avec un intervenant : un spécialiste du cinéma ou un intervenant sur l'accessibilité, accompagné d'un interprète LSF.

# LES FILMS DU PROGRAMME CINÉ-INCLUSIF



## L'AMANT

de Jean-Jacques Annaud



## PEAU D'ÂNE

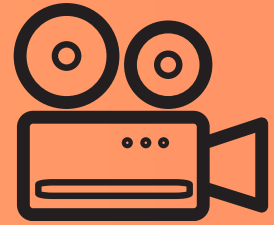
de Jacques Demy



## VIVRE SA VIE

de Jean-Luc Godard

# VOTRE RÔLE



Organiser une projection audiodécrite et sous-titrée d'un des films du Programme Ciné Inclusif.



Séance proposée gratuitement à tous les publics. Le billet est pris en charge par la Matmut. Il faudra simplement prendre en charge l'accueil.



Participer à la communication du programme et de votre engagement.

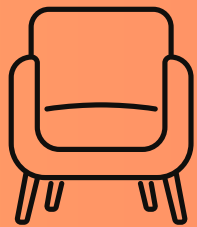


Communiquer localement sur les séances du Programme Ciné Inclusif.

# VOTRE RÔLE



Diffuser la bande-annonce Play It Again ! + la bande-annonce dédiée au Programme Ciné Inclusif. Adjoindre la pastille du dispositif sur l'affiche Play It Again !



Mise à disposition d'un espace, de chaises, micros pour les intervenants.

## POUR ALLER PLUS LOIN



Accueillir une rencontre à l'issue de la projection (20-45 minutes).



Participer à l'organisation des rencontres, accueillir l'intervenant et mettre en place une communication adéquate.

# L'ACCOMPAGNEMENT DU DISPOSITIF



Mise à disposition des enregistrements (24 images par seconde) et des DCP.



Prise en charge de la rémunération de l'intervenant et frais de déplacement.



Prise en charge de la billetterie de la séance.



Mise à disposition de plusieurs éléments de communication : bandes-annonces du festival et du dispositif, pastille du dispositif à ajouter à l'affiche du festival, plaquette à destination des scolaires / réseaux handicap, communiqué de presse.

# L'ACCOMPAGNEMENT DU DISPOSITIF

## POUR ALLER PLUS LOIN



Organisation de la rencontre, sélection et défraiements de deux intervenants par projection/rencontre.



Mise à disposition d'un traducteur LSF.



Participer à la communication de la rencontre.

# LES YEUX DITS



**MARIE GAUMY, AUDIODESCRIPTRICE,  
CHARGÉE DE PRODUCTION ACCESSIBILITE, LES YEUX DITS**

---

**ALDERIC LESUEUR, CHEF DE PROJET DÉVELOPPEMENT, GESTION, PARTENARIATS  
« 100 FILMS PATRIMONIAUX 100% ACCESSIBLES », APPLICATION « LA BAVARDE »  
LES YEUX DITS**



PLAY IT/  
AGAIN!

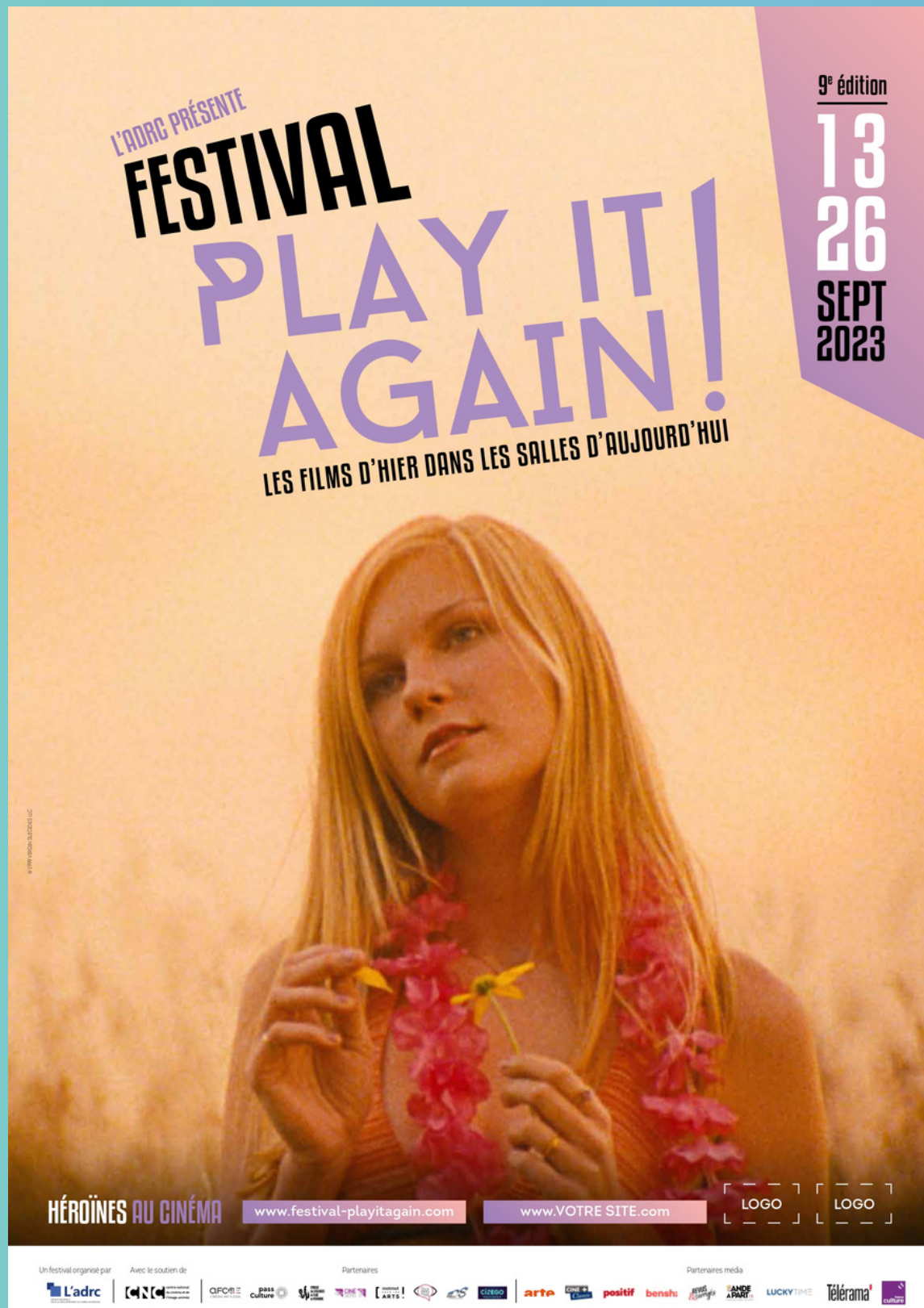
 **L'adrc**  
AGENCE NATIONALE  
POUR LE DÉVELOPPEMENT DU CINÉMA EN RÉGIONS

# QUESTIONS / RÉPONSES



# OUTILS DE COMMUNICATION ADAPTABLES

**MARINA VASSEUR, CHARGÉE DE COMMUNICATION**



# AFFICHETTES

Formats A3 / A4

En fichier PDF, InDesign (IDML), Photoshop



- les dates du festival
- ajouter votre site internet
- ajouter vos logos



- le visuel de l'affiche
- logo titre du festival
- logos des partenaires
- thématique "Héroïnes au cinéma"
- site internet du festival

# VISUELS À PROJETER



format flat 1998\*1080 px, format web 1920\*1080 px  
En fichier PDF, InDesign (IDML), Photoshop



- les dates du festival
- ajouter votre site internet
- ajouter vos logos
- ajouter une photo d'une affiche de films, intervenants, informations sur la séance.
- le visuel de l'affiche
- logo titre du festival
- logos des partenaires
- picto réseaux sociaux
- thématique
- site internet du festival

# À VENIR ÉGALEMENT

**NEW**

- Un nouveau site internet
- Fichier de flyers adaptables
- Visuels pour vos réseaux sociaux adaptables
- Un espace pro avec un accès à tous les supports de communication du festival (BA, visuels, affiches...)

**MI-JUILLET 2023**

**ET COMME CHAQUE ANNÉE**

- Programmes + affiches (A2)
- Affiches 120x160 cm
- Bande-annonce du festival
- B-A du Programme Ciné Inclusif
- B-A du focus Delphine Seyrig
- B-A spécifique autour du film qui sera le plus programmé

**À PARTIR DE MI-JUILLET 2023**

# RAPPEL DU PLANNING

DÉBUT  
JUN

APPEL À PARTICIPATION

JUN -  
AOÛT

INSCRIPTION AUX ANIMATIONS

FIN AOÛT

CLÔTURE DES INSCRIPTIONS

13-26  
SEPTEMBRE

FESTIVAL PLAY IT AGAIN !



PLAY IT!  
AGAIN!

 **L'adrc**  
AGENCE NATIONALE  
POUR LE DÉVELOPPEMENT DU CINÉMA EN RÉGIONS



# QUESTIONS / RÉPONSES

PLAY IT!  
AGAIN!



**MERCI DE VOTRE ATTENTION :-)**